

## HAG - - DRC MASHI HEBREW BIBLE and MASHI GREEK

### HAGEYO אגה

#### Enshokolezi

Omulêbi Hageyo agendaga ayigîriza Abayahudi erhi barhenga elubungo. Ayigîriza oku buzinda bw'omwêzi gwa munani kuhika omu karhî k'omwêzi gw'ikumi na kabirhi gw'omwâka gwa 520 embere Kristu aburhwe, Iyo Abayahudi bayûbaka aka-Nyamuzinda kahyahya. Hageyo na Zakariya bacihanga nganyire okulangaliza abantu n'okurhuma Zorobabeli n'omudâhwa mukulu Yozwe bashubirira emiko/o y'okuyûbaka aka-Nyamuzinda.

Bulya aka-Nyamuzinda kayôsire kashâbûsire, Nyamubâho ahana ebiremwa by'en'igulu. Okuyûbaka buyahya kwayish'ilêrha akalamo kinja. Omulêbi ayemêra oku aka-Nyamuzinda kahyahya karhali kayûbake bwinja erhi rhwakakagerera kuli kalya ka Salomoni. Cikwône alêba oku omu nsiku zâyisha, irenge lyako lyayish'irhaluka ely'aka-Nyamuzinda ka Salomoni.

#### EBIRIMWO

1. Aka-Nyamuzinda kayûbakwa buyahya: cigabi 1
2. Irengere ly'aka-Nyamuzinda kahyahya: cigabi 2

## 1

### Amango g'okushub'iyûbaka akà-Nyamuzinda

<sup>1</sup> Omu mwâka gwa kabirhi gw'obwâmi bwa Dariusi, mwêzi gwa ndarhu, omu lusiku lurhanzi lwâgwo<sup>a</sup>, akanwa ka Nyamuzinda kahekwa n'omulebi Hageyo<sup>b</sup> emwa Zorobabeli mwene Shalatieli, murhambo w'e Yuda, n'emwa Yozwe, mwene Yehosadaka, mudâhwa mukulu, kaderha ntya: <sup>2</sup> Nyamuzinda w'Emirhwe amâderha ntya: Olu lubaga ludwirhe lwaderha, mpu: «Garhacibâ<sup>c</sup> mango g'okuyûbakulula akà-Nyamuzinda!» <sup>3</sup> Lero akanwa ka Nyamuzinda kalerhwa ntya n'omulêbi:

<sup>4</sup> Ka munabwîne oku kuli kwinja mubêre omu nyumpa nyinjinja n'obwo akà-Nyamuzinda kâni kashâbûsire? <sup>5</sup> Lero buno, kanwa ka Nyamuzinda w'Emirhwe. Mucijâge emurhima mulolereze enjira zinyu! <sup>6</sup> Mwarhêzire binji, ci mwahaka binyi omu nguli zinyu; mwâlîre birhali binyi, ci murhayigurhaga; mwanywa, ci enyôrha yinyu erhatwikaga; mwâyambaliza, ci nt'idûrhu mwayu-mvîrhe. Omukozi âhâbwa oluhembo lwâge, ci lwâbâ nka kuno luja omu nshoho ntule! <sup>7</sup> Kanwa ka Nyamuzinda w'Emirhwe. Mugerêreze bwinja emu-rhima gwinyu, mulole enjira mulimwo<sup>d</sup>. <sup>8</sup> Yinamukiri oku ntondo<sup>e</sup>, mujidurhira ebirhi, muyûbake enyumpa yâni. Nâhiramwo amasîma gâni, n'irengere lyâni ligandâzemwo, Nyamuzinda okudesire. <sup>9</sup> Mwakâg'ilangalira okusârûla binji, ci lero mwânenwa. Ebi mwâhasire, nâbiyehula n'empusi. Bulya kurhi? Kanwa ka Nyamuzinda w'Emirhwe. Bulya enyumpa yâni eshâbûsire, n'obwo ngasi mugu-ma muli mwe adwîrhe agwîririza okuyûbaka aha mwâge. <sup>10</sup> Okwo kwarhuma e-nkuba<sup>f</sup> ehangama, n'idaho lyânenana emburho. <sup>11</sup> Nâlêrha ecanda omu cihugo; oku ntondo, omu mashwa g'engano, oku lukoma lw'emizâbîbu, omu mashwa g'emizeti n'ezindi mburho; abantu n'ebintu byoshi byâlîbuka, na ngasi mukolo gwinyu gwoshi gwafânânda.

<sup>12</sup> Oku bundi obwo, Zorobabeli, mwene Shalatieli, na Yozwe<sup>g</sup>, mwene Yehosadaka, mudâhwa mukulu, n'olubaga lwoshi, bayumvirhiza akanwa ka Nyamuzinda n'akanwa k'omulêbi Hageyo, nk'oku Nyamubâho, Nyamuzinda wâbo âlirhumire oyo mulêbi. Aho, olubaga<sup>h</sup> lwayôboha Nyamuzinda. <sup>13</sup> Kandi Hageyo, ntumwa ya Nyakasane, abwîra olubaga ntya akanwa ka Nyakasane: «Ndi haguma ninyu, kanwa ka

<sup>a</sup>1.1 : Lwâgwo: Kwo kuderha mwêzi gwa kamera (8), mwâka gwa 520.

<sup>b</sup>1.1 Hageyo kuli kuyiganya enfasê n'ecigereki, ci omu c'emwabo anasomwa Hagayi אגה

<sup>c</sup>1.2 : «Garhacibâ»: Kwo kuderha amango garhacihika.

<sup>d</sup>1.7 : Mulimwo: «enjira mukulikire»: Aka kanwa kâli ka kuderhwa handi, ci arhali aha.

<sup>e</sup>1.8 : Ntondo: nkaba ntondo ya Yuda.

<sup>f</sup>1.10 Nkuba: omu buhindule bw'ecihabraniya omu Ciharameya, badesire: «nkuba»; omu Cihabraniya, baderha:

«lumè» banayushulakwo: «kuli mwe» kwo kuderha «Olumè kuli mwe».

<sup>g</sup>1.12 Yozwe kuli kuyiganya nfasê na cigereki, ci omu c'emwabo anasomwa Yehoshua erhi Yeshua, Iyo izino Iya Yezu omu c'emwâbo יושע

<sup>h</sup>1.12 : Olubaga: Kwo kuderha balya bantu basigire bemêzi ba Nyamuzinda e Yeruzalemu (Iola Omulêbi Hageyo na Zakariya na Iz 4,3...)

Nyamuzinda». <sup>14</sup> Nyakasane ayunjuza makengu Zorobabeli mwene Sahalatieli, murhambo w'e Yuda na Yozwe mwene Yeho-sadaka, mudâhwa mukulu, n'olubaga lwoshi: bayisha banarhondêra okukola omu ka-Nyamuzinda, Nyakasane w'Emirhwe. <sup>15</sup> Ago mango zâli nsiku makumi abirhi n'ini z'omwêzi gwa ndarhu, mwâka gwa kabirhi gw'obwâmi bwa Dariyu-si.

Haggai 1: <sup>1</sup>

בשנת שתים לדריוש המלך בחדש השני ביום אחד לחדש ה'ה דבריהוה בידתני הנביא אל-זרבבל בן-שאלתיאל פחת יהוה ואל-יהושע בן-יהוצדק הכהן הגדול לאמר: 2 כה אמר יהוה צבאות לאמר הנה לא עתבא עתבית יהוה להבנות: פ 13 ויהי דבריהוה בידתני הנביא לאמר: 4 העת לכם אתם לשבת בבתיכם ספוגים והבית הזה חרב: 5 ועתה כה אמר יהוה צבאות שימו לבבכם על-דרכיכם: 6 ורעתם הרבה והבא מעט אכול ואי-לשבעה שתו ואי-לשכרה לבוש ואי-לחם לו והמשתכר משתכר אל-צרוז נקוב: פ 7 כה אמר יהוה צבאות שימו לבבכם על-דרכיכם: 8 עלו ההר והבאתם עץ ובנו הבית וארצה-בו ואבד אמר יהוה: 9 פנה אל-הרבה והנה למעט והבאתם הבית ונפתחי בו יען מה נאם יהוה צבאות יען ביתי אשר-הוא חרב ואתם רצים איש לביתו: 10 על-כן על-יכם בלאו שמים מטל והארץ בלאה יבולה: 11 ואקרא חרב על-הארץ ועל-ההרים ועל-ההדגן ועל-התירוש ועל-היצהר ועל אשר תוציא האדמה ועל-האדם ועל-הבהמה ועל כל-יגיע כפיים: ס 12 וישמע זרבבל בן-שלתאל ויהושע בן-יהוצדק הכהן הגדול וכל שארית העם בקול יהוה אלהיהם ועל-דברי תני הנביא כאשר שלחו יהוה אלהיהם ויראו העם מפני יהוה: 13 ויאמר חגי מלאך יהוה במלאכות יהוה לעם לאמר אני אתכם נאם-יהוה: 14 ויער יהוה את-רוח זרבבל בן-שלתאל פחת יהוה ואת-רוח יהושע בן-יהוצדק הכהן הגדול ואת-רוח כל שארית העם ויבאו ויעשו מלאכה בבית-יהוה צבאות אלהיהם: פ 15 ביום עשרים וארבעה לחדש בשני בשנת שתים לדריוש המלך:

## 2

### Irengé ly'akà-Nyamuzinda

<sup>1</sup> Omwâka gwa kabirhi gwa mwâmi Dariyusi, mwêzi<sup>i</sup> gwa kali nda, nsiku makumi abirhi na luguma, akanwa ka Nyakasane kanacirhindakwo omulêbi Hageyo<sup>1</sup>, erhi: <sup>2</sup> «Obwire Zorobabeli, mwene Shalatieli, murhambo w'e Yuda na Yozwe mwene Yehosadaka, mudâhwa mukulu, n'olubaga lwoshi ntya: <sup>3</sup> Indi muli mwe wacibwîne amango eyi nyumpa yalijire irengé? Na kurhi muyibwîne buno? Ka murhabwîni oku erhacigwerhi nda na mugongo? <sup>4</sup> Ci lero buno, osêre, Zorobabeli, Nyakasane okudesire. Osimike, Yozwe, mwene Yehosadaka, mudâhwa mukulu. Osimike, nawe lubaga weshi omu cihugo! Nyakasane Nyamuzinda w'Emirhwe okudesire. <sup>5</sup> Yo ndagâno najiraga ninyu erhi murhenga e Misiri, n'omûka gwâni guli ekarhî kinyu<sup>k</sup>. Murhayôbohaga, <sup>6</sup> Bulya ntyo kwo Nyakasane Nyamuzinda w'Emirhwe adanganya. Hasigîre mango masungunu ndundaganye amalunga n'igulu, enyanya n'idaho<sup>1</sup>. <sup>7</sup> Nâdudanganya amashanja goshi, obuhirhi<sup>m</sup> bwâgo bwaluga, n'enyu-mpa yâni eyunjule irengé. Nyamuzinda w'Emirhwe okudesire. <sup>8</sup> Niene nie Nn'ebirugu, nie Nn'obugale bwoshi, kwo Nyakasane w'Emirhwe adanganya. <sup>9</sup> Ire-nge ly'eyi nyumpa lyalushisa erya mîra, kwo Nyakasane Nyamuzinda w'Emi-rhwe adanganya, na muli aha<sup>n</sup> hantu, nahebaho omurhûla, Nyamuzinda w'Emi-rhwe okudesire. Okudôsa ihano emw'abadâhwa <sup>10</sup> Omu nsiku makumi abirhi n'ini z'omwêzi gwa kali mwenda, mwâka gwa kabirhi gw'obwâmi bwa Dariusi<sup>o</sup>, akanwa ka Nyamuzinda w'Emirbwe karhi-ndakwo omulêbi Hageyo kaderha ntya: <sup>11</sup> Yumva akanwa ka Nyamuzinda

<sup>1</sup>2.1 Mwêzi: Kwo kuderha Muhaho (10), mwâka gwa 520, omu lusiku luzinda lw'omwibuko gw'ebihando.

<sup>1</sup>2.1 Hageyo yena Hagayi omu c'e mwabo; Yozwe ye Yehoshua

<sup>k</sup>2.5 Omu cihabraniya, badesire-ho ntya: «Co cihango (erhi: ndagâno) najiraga haguma ninyu erhi murhenga e Misiri.» (Baderha: «berit» omu Cihabraniya, ahâli ha «dabar» kanwa)! Ebyo birhali omu buhindule bw'ecigereki.

<sup>1</sup>2.6 : Idaho: Omulêbi Hageyo amanyire oku Nyamuzinda yene ohêka igulu. Omulêbi alêbire obuhanya bwayisha n'obwo gaciri mango ga murhûla gwa mwami Dariyusi. (Iola Am 5, 18 ; 8,9... ) Obwo buhanya bwadunda igulu lyoshi, n'okwo kuyubakululwa kw'akà-Nyamuzinda ciri cimanyiso c'omurhondêro gw'amango ga Masiha.

<sup>m</sup>2.7 : Buhirhi: Kwo kuderha akantu koshi ka ngulo ndârhi, akantu abantu bacifinja. Obuhindule bwa Vulgata bwayirukira bwaderha oku «Omwifinjwa» anali Masiha, lero kwo kuhindula mpu: «Neci âyisha Namwifinjwa emw'amashanja goshi.»

<sup>n</sup>2.9 : Aha: Kwo kuderha Omu ka-Nyamuzinda (Iola 2 Sam 7,13 ). Emw'omulêbi Ezekiyeli aka-Nyamuzinda hali hantu ha Masiha. N'erhi rhwankalola bwinja, rhwanabona oku kwo binali, aha Yeruzalemu, Kristu âciyerekiene omu ka-Nyamuzinda kâyûbakululagwa obwa kabirhi na Mwâmi Herodi. Obuhindule bw'ecigereki buyushwîre-ho ntya: «n'omurhûla gw'omurhima gwala-nga balya boshi bahumbaga eciriba c'aka ka-Nyamuzinda».

<sup>o</sup>2.10 : Dariyusi: omwâka gwoshi gwa kabirhi gwa mwâmi Dariyusi gwâli mwâka gwa 520, mwêzi gwa Nyaruzigwe (12).

w'Emirbwe. Odôsagye abadâhwa ihano, obabwîre ntya: <sup>12</sup> «Erhi omuntu a-nkahêka enyama ngishe omu nshoho y'omwambalo gwâge, kandi abulig'ihuma oku mugati n'idivayi, oku mavurba erhi ngasi kandi kalyo n'ogwo mwambalo, k'ebyo byanahinduka bitagatifu okwôla kwonene kurhumire?» Abadâhwa ba-shuza, mpu: «Nanga!» <sup>13</sup> Hageyo ashubibadôsa ntya: «Erhi omuntu ankazira n'omufu, kandi abulihuma oku biryo, k'ebyo biryo byanahinduka bibi?» Abadâhwa bashuza mpu: «Neci». <sup>14</sup> Lero Hageyo aderha ntya: «Olu lubaga ntyo kwo luyôsire! Kw'er'ishanja liri ntyo embere zâni! Kanwa ka Nyamuzi-nda. Emikolo<sup>q</sup> yâbo boshi ntyo kwo enali, n'ebi barherekêra aha binali bibi»<sup>r</sup>.

### Amalaganyo gw'omunago

<sup>15</sup> Mugerêrezagye buno omu murhima gwinyu<sup>s</sup>, kurhengerâ ene na kuhika amango gâyisha. Erhi barhacihira ibuye oku lindi ly'aka-Nyamuzinda, <sup>16</sup> kurhi mwâliyôsire? Mwakâgiyisha mpu mulishamarha mirengo makumi abirhi, lero mwakâshimâna liri ikumi lyone; mwakâyisha aha mukenzi mpu muhongole ndaha makumi arhanu, lero mwâkashimâna gali makumi abirhi gone. <sup>17</sup> Nâshûrha<sup>t</sup> n'olubula emikolo y'emisi yinyu, nâyivubya, murhanagalukaga emwâni, kanwa ka Nyamuzinda! <sup>18</sup> Mugerêrezagye buno omu murhima gwinyu, kurhe-ngera ene na kuhika amango gâyisha, (kurhenga omu nsiku makumi abirhi n'ini z'omwêzi gwa kali mwenda, kurhenga olusiku bahumba eciriba c'aka-Nyamuzinda, mulâbe bwinja) <sup>19</sup> erhi enguli zinacibule omuhako, erhi olukoma, omulehe n'eyindi mirhi birhaciyâna malehe<sup>u</sup>! Kurhenga ene, nahâna omunago!

### Amalaganyo emwa Zorobabeli

<sup>20</sup> Akanwa ka Nyamuzinda kashubirhindakwo Hageyo obwa kabirhi, lusiku lwa kali makumi abirhi n'ini lw'omwêzi, kaderha ntya: <sup>21</sup> Obwire Zorobabeli, murhambo w'e Yuda ntya: Nkola nâdundaganya amalunga n'igulu. <sup>22</sup> Nkola nâkûla entebe z'amâmi, nshâbe n'amahashe g'abâmi<sup>v</sup> b'amashanja. Nâhirika e-ngalè n'abazigendakwo; ebiterusi n'ababishonakwo bânigwa, ngasi muguma âkumba omu ngôrho ya mwene wâbo. <sup>23</sup> Olwo lusiku - kanwa ka Nyamuzinda w'Emirhwe - nâkurhôla<sup>w</sup>, wâni Zorobabeli, mwene Shalatieli, mwambali wâni - kanwa ka Nyamuzinda - nâkujira nk'ifundo lya ciziriko. Bulya we nacishozire: Kanwa ka Nyamuzinda w'Emirhwe.

Hagai 2: <sup>1</sup>

בְּשִׁבְעֵי בַעֲשָׂרִים וְאַחַד לַחֹדֶשׁ הָיָה דְבַר־יְהוָה בְּיַד־יְחִיָּהוּ בֶן־יִצְחָק לֵאמֹר: 2 אֲמַרְנָא אֶל־זְרֻבָּבֶל בֶּן־שִׁלְתַּיִל פַּתַּח יְהוָה וְאֶל־יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־יְהוֹצָדָק הַכֹּהֵן הַגָּדוֹל וְאֶל־שָׂאֲרִית הַעָם לֵאמֹר: 3 מִי בְכֶם הַנִּשְׂאָר אֲשֶׁר רָאָה אֶת־הַבַּיִת הַזֶּה בְּכַבּוּדוֹ הָרִאשׁוֹן וְמָה אַתֶּם רֹאִים אֹתוֹ עַתָּה הֲלוֹא כְמֹהוּ כְּאִן בְּעֵינֵיכֶם: 4 וְעַתָּה חֲזַק זְרֻבָּבֶל! נְאֻם־יְהוָה וְחֲזַק יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־יְהוֹצָדָק הַכֹּהֵן הַגָּדוֹל וְחֲזַק כָּל־עַם הָאָרֶץ נְאֻם־יְהוָה וְעִשׂוּ כִּי־אֲנִי אֶתְכֶם נְאֻם יְהוָה צְבָאוֹת: 5 אֶת־הַדְּבָר אֲשֶׁר־כָּרְתִי אִתְּכֶם בְּצֵאתְכֶם מִמִּצְרָיִם וְרוּחִי עִמָּדַת בְּתוֹכְכֶם אֶל־תִּירְאוּ: 6 סֶכֶךְ כֹּה אָמַל יְהוָה צְבָאוֹת עוֹד אַחַת מֵעַתָּה הִיא וְאֲנִי מְרַעִישׁ אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ וְאֶת־הַיָּם וְאֶת־הַחֲרָבָה: 7 וְהִרְעַשְׁתִּי אֶת־כָּל־הַגּוֹיִם וּבְאוֹ חֲמַדַּת כָּל־הַגּוֹיִם וּמִלֵּאֲתֵי אֶת־הַבַּיִת הַזֶּה כְּבוֹד אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת: 8 לִי הַכֶּסֶף וְלִי הַזָּהָב נְאֻם יְהוָה צְבָאוֹת: 9 גְּדוֹל יְהוָה כְּבוֹד הַבַּיִת הַזֶּה

<sup>p</sup>2.13 : Bibi: Kwo kuderha Kantu ka muziro, cihemu.

<sup>q</sup>2.14 : Mikolo: Kwo kuderha akantu omuntu abona erhi kukola n'emisi yâge kurhuma; akole n'amaboko gâge: mirimo, myaka, (lola Lush 24, 10; 28, 30).

<sup>r</sup>2.14 : Bibi: obugashânize bwakâgijirirwa omu ciriba c'aka-Nyamuzinda erhi hamanakashâba, ci bashubiyûbaka-ho oluhêrero lw'enterekêro, mwâka gwa 538. Omulêbi Hageyo ayerekîne enyigîrizo ziri aho, lola omulongo gwa 13. Olubaga luhemusire, n'enterekêro zalwo ziri za cihemu. Ci kwoki, obukali buli aha bulushire obwa 2, 1-9; nkabaga bantu b'e Samâriya bakalihirwe. Lola Ezr 4, 1-5. Obuhindule bw'ecigreki buyûshwîre-ho: « Ezo nshwira-kulya zârhindibuka n'emikolo, mwânali mushombîne omu mihanda y'abajacizi».

<sup>s</sup>2.15 Emilongo 2, 15-19: Nyamuzinda alaganyize oku ahâna omunago: bâhinga, banayeze. Ebi binwa biyu- shwîre 1, 1-15, byali bikwânîne bikulikire nkaba 1, 15. 2, 16: «Kurhi mwâliyôsire?», buhindule bwa cigereki obwo; «kurhi okubâ kwinyu kwâli?» Omu Cihabraniya ... Enyuma lya» ndaha makumi arhanu», Omu Cihabraniya badesire: «emikenzi»; o-kwo kurhali omu cigereki.

<sup>t</sup>2.17 : Nashûrha: omu cihabraniya, badesire: «nammushûrha»: lola Am 4,6. 2, 18: (... mulâbe bwinja): eco cinwa ciri ca kuhugûla; ci cirhakubwîri bwinja ebi cilonzize okuhugûla, lola 1, 15.

<sup>u</sup>2.19 : «Malehe», omu cigereki mwo badesire ntyo; eco cinwa cirhali omu cihabraniya.

<sup>v</sup>2.22 : « Bâmi», omu cigereki; omu cihabraniya: «mâmi».

<sup>w</sup>2.23 : Nâkurhôla: Nyamuzinda yene ocishoga abantu alonzize okurhuma. Rhuderhage nk'oku acishogaga Abrahamu, lola Yoz 24, 3; acishoga abaleviti (badâhwa), lola Mib 3,12; acishoga Daudi, lola 2 Sam 7,8. Zorobabeli, mwîmo gwa Daudi, alunganyize enkengêro z'obwâmi kuli Masiha: Lola 2 Sam 7, 1...; 7, 14... Kwaligi nka ye okola obisire omujina gw'amarhegeko. Lola Zak 6, 12. - Ciziriko: eciziriko bakâgizirika-mwo amaruba n'emyandiko yâli mpogo: lola 1Bam 21,8; bakâgiciyambala n'obukenge omu igosi: lola Murh 38, 18; erhi omu munwe: lola Yer 22, 24.

הֶאֱחָרוֹן מִן־הֶרְאִשׁוֹן אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת וּבִמְקוֹם הַזֶּה אֶתֵּן שְׁלוֹם נְאֻם יְהוָה צְבָאוֹת: פ 10 בְּעֶשְׂרִים וָאַרְבָּעָה לְתִשְׁעֵי בִשְׁנַת שְׁתַּיִם לְדַרְיֹושׁ הָיָה דְבַר־יְהוָה אֶל־חֲגִי הַנְּבִיא לֵאמֹר: 11 כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת שְׂאֵל־נָא אֶת־הַכֹּהֲנִים תּוֹרָה לֵאמֹר: 12 הֲנִן יִשְׂאֵ־אִישׁ בְּשֵׁר־קֹדֶשׁ בְּכַנֵּף בְּגָדוֹ וְנָגַע בְּכַנְפוֹ אֶל־הַלֶּחֶם וְאֶל־הַנֶּזֶד וְאֶל־הַיַּיִן וְאֶל־שֵׁמֶן וְאֶל־כָּל־מֵאֲכָל הַיְקֹדֶשׁ וַיַּעֲנוּ הַכֹּהֲנִים וַיֹּאמְרוּ לֹא: 13 וַיֹּאמֶר חֲגִי אִם־יִגַּע טְמֵא־נַפֶּשׁ בְּכָל־אֵלֶּה הִיטְמֵא וַיַּעֲנוּ הַכֹּהֲנִים וַיֹּאמְרוּ יִטְמֵא: 14 וַיֵּעַן חֲגִי וַיֹּאמֶר כֵּן הָעֵם־הַזֶּה וְכֵן־הִגֹּי הַזֶּה לִפְנֵי נְאֻם־יְהוָה וְכֵן כָּל־מַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם וְאֲשֶׁר יִקְרִיבוּ שָׁם טְמֵא הוּא: 15 וְעַתָּה שִׁימוּ־נָא לְבַבְכֶם מִן־הַיּוֹם הַזֶּה וּמַעַלָּה מִטָּרֶם שׁוּם־אֶבֶן אֶל־אֶבֶן בְּהִיכַל יְהוָה: 16 מִהֵי־תֵם בָּא אֶל־עֲרַמַת עֲשָׂרִים וְהֵי־תָה עֲשָׂרָה בָּא אֶל־הַיִּקְב לַחֲשׂוֹף חֲמֻשִׁים פּוּרָה וְהֵי־תָה עֲשָׂרִים: 17 הֲכִיתִי אֶתְכֶם בַּשֶּׁדֶפֶן וּבִיֶּרְקוֹן וּבְבִרְדָּאֵת כָּל־מַעֲשֵׂה יְדֵיכֶם וְאִין־אֶתְכֶם אֵלַי נְאֻם־יְהוָה: 18 שִׁימוּ־נָא לְבַבְכֶם מִן־הַיּוֹם הַזֶּה וּמַעַלָּה מִיּוֹם עֲשָׂרִים וָאַרְבָּעָה לְתִשְׁעֵי לְמִן־הַיּוֹם אֲשֶׁר־יִסַּד הִיכַל־יְהוָה שִׁימוּ לְבַבְכֶם: 19 הֲעוֹד הַזֶּרַע בְּמַגּוּרָה וְעַד־הַגֶּפֶן וְהַתְּאֵנָה וְהַרְמֹז וְעַץ הַזַּיִת לֹא נִשְׂא מִן־הַיּוֹם הַזֶּה אֲבָרָד: ס 20 וַיְהִי דְבַר־יְהוָה שְׁנֵית אֶל־חֲגִי בְּעֶשְׂרִים וָאַרְבָּעָה לְחֹדֶשׁ לֵאמֹר: 21 אֲמַר אֶל־זָרְבָבֶל פַּחַת־יְהוּדָה לֵאמֹר אֲנִי מַרְעִישׁ אֶת־הַשָּׂמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ: 22 וְהַפְכְתִּי כֶּסֶא מַמְלָכוֹת וְהַשְׁמַדְתִּי חֹזֵק מַמְלָכוֹת הַגּוֹיִם וְהַפְכְתִּי מֶרְכָּבָה וְרֶכְבִּיָּה וַיְרֹדוּ סוּסִים וְרֶכְבִּיהֶם אִישׁ בְּחֶרֶב אֲחִיו: 23 בַּיּוֹם הַהוּא נְאֻם־יְהוָה צְבָאוֹת אֶקְחָד זָרְבָבֶל בֶּן־שָׂאֲלֻתִיאֵל עַבְדִּי נְאֻם־יְהוָה וְשִׁמְתִּידָּ כַחֲזֹתִים כִּי־בָדַד בְּחֶרְתִּי נְאֻם יְהוָה צְבָאוֹת: